

NL - Handleiding draadloze afstandbediening installateur

1. Algemeen

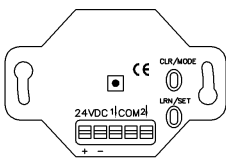
De draadloze afstandbediening bestaat uit een ontvanger en een zender (schakelaar).

Er kan een keuze worden gemaakt uit twee types zenders, nl. een zender met 2-standen of een zender met 4-standen.

Deze draadloze afstandbediening kan gecombineerd worden met een bestaande standenschakelaar, bijvoorbeeld als tweede schakelaar in de badkamer.

2. Ontvanger

De ontvanger is standaard voorzien van een modulaire kabel met een RJ12/6-connector. Deze connector dient, via de splitter, in de zwarte connector bovenop het WTW toestel geplaatst te worden. De ontvanger wordt nu gevoed met 24 Volt vanuit het WTW toestel. Er kunnen 32 zenders op één ontvanger worden aangemeld. Het aanmelden van de zenders staat beschreven onder punten 4 en 5.



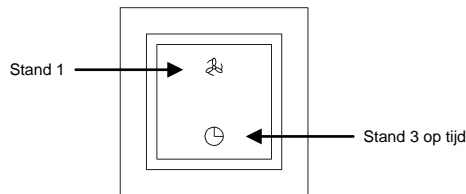
In de ontvanger zijn twee types zenders geprogrammeerd:

- Mode 1 - Zender 2-standen (standaard instelling bij aanmelden zender)
- Mode 2 - Zender 4-standen

3. Zender

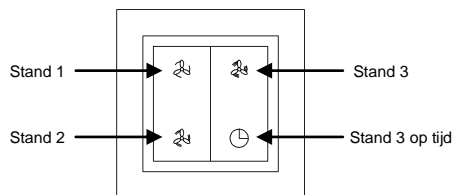
Er kan een keuze worden gemaakt uit twee types zenders met hun eigen functionaliteit. Deze functionaliteit van de beide zenders zijn als volgt:

Zender met 2 standen:



Toets	Omschrijving
Boven drukken	Toestel draait in stand 1
Onder kort drukken (< 1 sec.)	Toestel draait 15 minuten in stand 3 en schakelt daarna weer naar stand 1
Onder lang drukken (> 1 sec.)	Toestel draait 30 minuten in stand 3 en schakelt daarna weer naar oorspronkelijke stand

Zender met 4 standen:



Toets	Omschrijving
Links boven drukken	Toestel draait in stand 1
Links onder drukken	Toestel draait in stand 2
Rechts boven drukken	Toestel draait in stand 3
Rechts onder drukken (<1 sec.)	Toestel draait 15 minuten in stand 3 en schakelt daarna weer naar stand 1
Rechts onder drukken (> 1 sec.)	Toestel draait 30 minuten in stand 3 en schakelt daarna weer naar stand 1

4. Aanmelden zender 2-standen

Een losse zender zal niet door de ontvanger worden herkend, maar zal eerst moeten worden aangemeld. Het aanmelden van een zender op een ontvanger gaat als volgt.

1. Sluit de ontvanger aan op het WTW toestel.
2. Verwijder het deksel van de ontvanger.
3. Druk op de knop LRN/SET, de led van de knop LRN/SET gaat nu rood knipperen.
4. Druk 1x op stand 1 van de zender, de led van de knop LRN/SET brandt ca. 2 sec. rood.
5. Druk 1x op de knop LRN/SET, de led van de knop LRN/SET gaat nu uit.
6. De zender is klaar voor gebruik.
7. Monteer het deksel van de ontvanger.

5. Aanmelden zender 4-standen

Een losse zender zal niet door de ontvanger worden herkend, maar zal eerst moeten worden aangemeld. Het aanmelden van een zender op een ontvanger gaat als volgt.

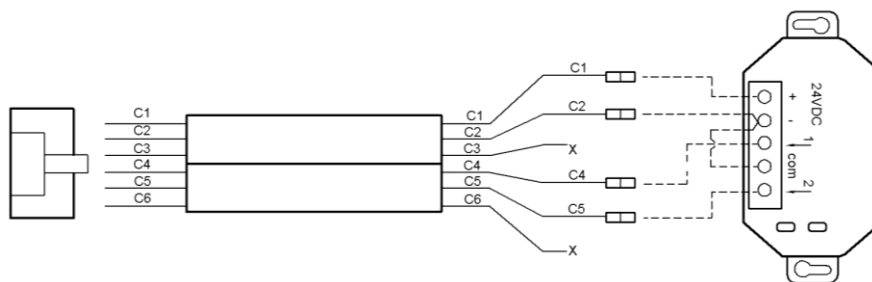
1. Voer stap 1 t/m 5 uit volgens punt 4.
2. Druk ca. 2 sec. op de knop LRN/SET, beide led's knipperen nu groen.
3. Druk 1x op stand 1 van de zender, de led van de knop LRN/SET brandt ca. 1 sec. oranje.
4. Druk 2x op de knop LRN/SET, de led van de knop LRN/SET knippert 2x oranje.
5. Druk 2x op de knop CLR/MODE, de led van de knop LRN/SET gaat nu uit.
6. De zender is nu klaar voor gebruik.
7. Monteer het deksel van de ontvanger.

6. Combinatie mechanische schakelaar en RF-zender

Het is mogelijk om twee RF-zenders met elkaar te combineren, maar ook is het mogelijk een mechanische schakelaar te combineren met een RF-zender. Welke zender cq. schakelaar actueel is, is hieronder weergegeven.

- RF-zender - RF-zender : De laatste schakeling is de actuele ventilatorstand
Mechanische schakelaar - RF-zender : De hoogste ventilatorstand is de actuele ventilatorstand

7. Bedrading ontvanger



8. Reikwijdte

De hoofdfactoren die invloed op de reikwijdte van de draadloze afstandbediening hebben, zijn de plaats van de antenne, de ontvanger en de structuur van het gebouw. Overige factoren zijn stoorfrequenties die de ontvanger beïnvloeden en reflectie van de in de omgeving geïnstalleerde metalen delen.

De volgende reikwijdtes zijn als algemeen aan te nemen

- in het open veld = ca. 300 m
- in grote ruimten = ca. 200 m
- in lange smalle gangen = ca. 50 m
- door gips en hout = ca. 30 m
- door stenen en gasbeton = ca. 20 m
- door staalbeton vloeren / wanden = ca. 10 m

Vermindering van de reikwijdte door:

- isolatiematerialen en folies
- metaal
- glas en metaalfolies
- montage van de zender op metalen wanden

DE - Bedienungsanleitung drahtlose Fernbedienung Installateur

1. Allgemeine Beschreibung

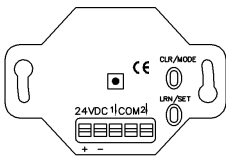
Die drahtlose Fernbedienung besteht aus einem Empfänger und einem Sender (Schalter). Man kann zwei unterschiedliche Sendertypen wählen. Typ 1 mit 2-Schaltstufen oder Typ 2 mit 4-Schaltstufen.

Dieser drahtlose Empfänger ist sehr gut zu kombinieren mit einem bestehenden Schalter. Zum Beispiel für einen zweiten Schalter im Badezimmer.

2. Schaltempfänger

Der Empfänger wird mit einem Modular Kabel und mit einem RJ12/6 Stecker geliefert. Dieser Stecker wird oben in die schwarze Buchse des WRG-Gerätes gesteckt.

Der Empfänger bekommt seinen 24 Volt Versorgungsspannung vom WRG-Gerät. Es ist möglich 32 Sender auf einem Empfänger anzulernen. Das Anlernen der Sender ist in Punkt 4 und 5 beschrieben.

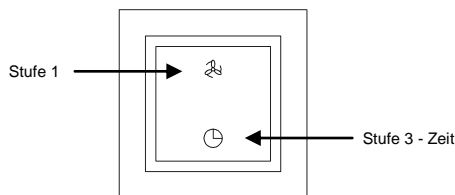


Im Schaltempfänger sind zwei unterschiedliche Sendertypen programmiert:
 Mode 1 - Sender 2-Schaltstufen (Standard Einstellung beim anlernen Sender)
 Mode 2 - Sender 4-Schaltstufen

3. Sender

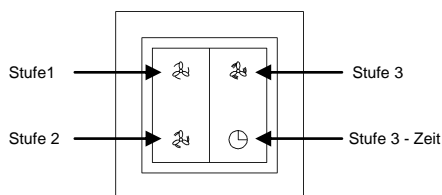
Man hat die Wahl zwischen zwei unterschiedlichen Sendern mit unterschiedlicher Funktionalität. Die Funktionalität der beiden Sender sind wie folgt.

Sender mit 2-Schaltstufen:



Taste	Funktion
Oben drücken	Gerät dreht in der Stufe 1
Unten kurz drücken (< 1 Sek.)	Gerät dreht 15 Minuten in der Stufe 3 danach schaltet das Gerät wieder zur Stufe 1
Unten lange drücken (> 1 Sek.)	Gerät dreht 30 Minuten in der Stufe 3 danach schaltet das Gerät wieder zur ursprünglichen Stufe

Sender mit 4-Schaltstufen:



Taste	Funktion
Links oben drücken	Gerät dreht in der Stufe 1
Links unten drücken	Gerät dreht in der Stufe 2
Rechts oben drücken	Gerät dreht in der Stufe 3
Rechts unten kurz drücken (<1 Sek.)	Gerät dreht 15 Minuten in der Stufe 3 danach schaltet das Gerät wieder zur Stufe 1
Rechts unten lange drücken (> 1 Sek.)	Gerät dreht 30 Minuten in der Stufe 3 danach schaltet das Gerät wieder zur Stufe 1

4. Anlernen Sender 2-Schaltstufen

Ein Sender wird nicht automatisch von einem Empfänger erkannt, denn es muss zuerst angelernt werden. Das Anlernen des Senders geht wie folgt.

1. Schließen Sie den Empfänger an das WRG-Gerät.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Empfängers.
3. Der Lernmodus wird mit die Taste LRN/SET aktiviert. LED der Taste LRN/SET blinkt rot.
4. Betätigen Sie 1x Stufe 1 des anzulernenden Senders. LED der Taste LRN/SET wird nach Betätigung des Senders ca. 2 sec. rot blinken.
5. Der Lernmodus wird beendet mit erneutem Betätigen der Taste LRN/SET. LED der Taste LRN/SET blinkt nicht mehr.
6. Der Sender ist jetzt gebrauchsfähig.
7. Montieren Sie die Abdeckung des Empfängers.

5. Anlernen Sender 4-Schaltstufen

Ein Sender wird nicht automatisch von einem Empfänger erkannt, denn es muss zuerst angelehrt werden. Das Anlernen des Senders geht wie folgt.

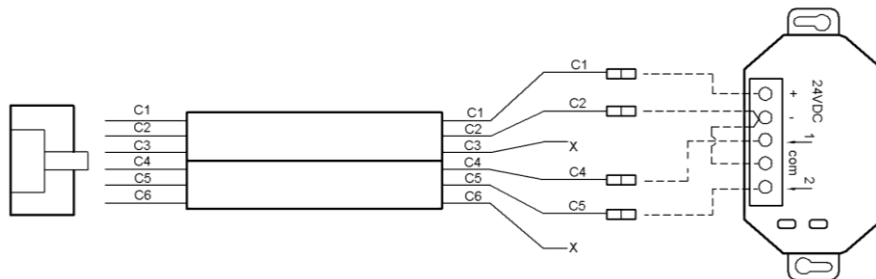
1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 5 gemäß punkt 4.
2. Bestätigen Sie ca. 2 sec. Taste LRN/SET, beide LEDs blinken grün.
3. Bestätigen Sie 1x Stufe 1 des anzulernenden Senders, die LED der Taste LRN/SET wird jetzt 1x orange blinken.
4. Bestätigen Sie 2x die Taste LRN/SET, die LED der Taste LRN/SET wird jetzt 2x orange blinken.
5. Bestätigen Sie 2x die Taste CLR/MODE, die LED der Taste LRN/SET blinkt nicht mehr.
6. Der Sender ist jetzt gebrauchsfähig.
7. Montieren Sie die Abdeckung des Empfängers.

6. Kombination Stufenschalter und drahtlose Fernbedienung

Es ist möglich zwei drahtlose Fernbedienungen mit einander zu kombinieren, aber es gibt auch die Kombination Stufenschalter und drahtlose Fernbedienung. Welche Schalter bzw. drahtlose Fernbedienung aktuell ist, ist hierunter angegeben.

Drahtlose Fernbedienung - Drahtlose Fernbedienung :Die letzte Schaltstufe ist die aktuelle Ventilator stufe
Stufenschalter - Drahtlose Fernbedienung :Die höchste Schaltstufe ist die aktuelle Ventilator stufe

7. Verdrahtung Schaltempfänger



8. Übertragungreichweite

Die Hauptfaktoren die Einfluss auf die Übertragungreichweite der drahtlosen Fernbedienung haben, sind der Standort der Antennen der Empfänger und Sender, die Gebäudestruktur und der Grad an Hindernissen im Verbindungsweg. Weitere Faktoren sind Störquellen die den Empfänger beeinflussen und Funkschatten die durch reflektierte Signale von nahe gelegenen leitenden Gegenständen verursacht werden.

Für die Übertragungreichweiten der drahtlosen Fernbedienung sind die Richtwerte wie folgt:

- im Frei Feld = ca. 300 m
- in Hallen = ca. 200 m
- in Gängen = ca. 50 m
- Rigips / Holz (max. 7) = ca. 30 m
- Ziegel- / Gas beton (max. 3) = ca. 20 m
- Stahlbetonwände / -deckel (max. 1) = ca. 10 m

Einschränkungen der Übertragungreichweite durch:

- Dämmwolle auf Metallfolie
- Zwischendecken mit Paneelen aus Metall oder Kohlefaser
- Bleiglas oder Metallbeschichtetes Glas
- Wandsendermontage auf Metallwände

UK - Installer manual remote control

1. General

The wireless remote control unit consists of a receiver and a transmitter (switch).

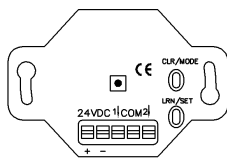
Two different transmitter types are available, a transmitter with 2 settings and a transmitter with 4 settings.

This wireless remote control can be used with an existing switch, for example as a second switch in the bathroom.

2. Receiver

The receiver is equipped with a modular cable with RJ12/6 connector. This connector must be plugged into the splitter, which is plugged into the connector on top of the heat recovery appliance.

Then the receiver will be powered with 24 Volt from the heat recovery appliance. A maximum of 32 transmitters can be linked with the receiver. The linking process of is described at the items 4 and 5.

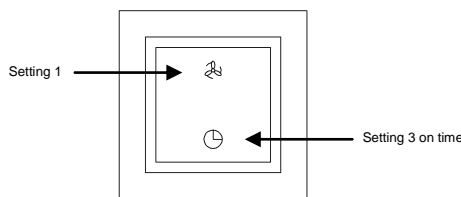


The receiver has two transmitter types programmed:
 Mode 1- Transmitter 2 settings (standard setting on signing on transmitter)
 Mode 2- Transmitter 4 settings

3. Transmitter

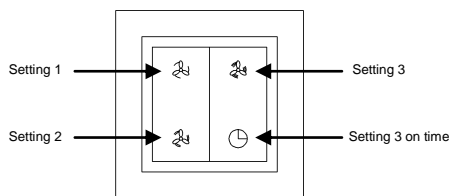
There is a choice between two transmitter types each with their own functionality. The functionalities of the two transmitters are as follows:

Transmitter with 2 settings:



Key	Description
Press top	Appliance running in setting 1
Press bottom briefly (< 1 sec.)	Appliance runs in setting 3 for 15 minutes and then switches back to setting 1
Press and hold bottom (> 1 sec.)	Appliance runs in setting 3 for 30 minutes and then switches back to the original setting

Transmitter with 4 settings:



Key	Description
Press top left	Appliance runs in setting 1
Press bottom left	Appliance runs in setting 2
Press top right	Appliance runs in setting 3
Press bottom right (<1 sec)	Appliance runs in setting 3 for 15 minutes and then switches back to setting 1
Press bottom right (>1 sec)	Appliance runs in setting 3 for 30 minutes and then switches back to setting 1

4. Linking transmitter 2 settings

A separate transmitter will not be recognised by the receiver, it will first have to be linked to the receiver as follows:

1. Connect the receiver to the heat recovery appliance.
2. Take the cover from the receiver.
3. Press the button LRN/SET to activate the linking process. The LED of the button LRN/SET will start flashing red.
4. Press once on button 1 of the transmitter which has to be linked. The LED of the button LRN/SET will now flash red for about 2 sec.
5. Press the button LRN/SET to complete the linking of the transmitter, the LED of the button LRN/SET will stop flashing now.
6. The transmitter is ready for use.
7. Replace the transmitter cover.

5. Linking transmitter 4 settings

A separate transmitter will not be recognised by the receiver, it will first have to be linked to the receiver as follows:

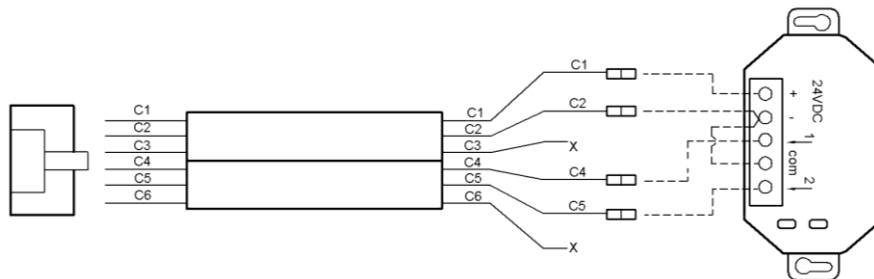
1. Perform steps 1 through 5 in accordance with paragraph 4.
2. Press about 2 sec. the LRN / SET button, both LEDs are flashing green.
3. Press 1x position 1 of the transmitter, the LED of the button LRN / SET will flash orange about 1s.
4. Press 2x the button LRN / SET, the LED of the button LRN / SET will flash orange 2x.
5. Press 2x the button CLR / MODE, the LED will stop flashing.
6. The transmitter is ready for use now.
7. Replace the cover of the receiver.

6. Combination mechanical switch and RF transmitter

Two RF transmitters can be combined, but it is also possible to combine a mechanical switch with an RF transmitter. Which transmitter or switch is current is shown below.

RF transmitter	-	RF transmitter :	The most recent setting is the current fan setting
Mechanical switch	-	RF transmitter :	the highest fan setting is the current fan setting

7. Receiver wiring



8. Transmitting range

The main factors that influence the range of the wireless remote control are the antenna of the receiver and transmitter(s), the building structure and the obstacles in the connection path. Other factors are that will influence the reception are interference frequencies and the reflection of signals by conductive (metal) objects.

The following transmission ranges are to be viewed as general guidelines:

- in a free field = approx. 300 m
- in halls = approx. 200 m
- in corridors = approx. 50 m
- drywall / wood = approx. 30 m
- tile and cellular concrete = approx. 20 m
- reinforced concrete walls / ceiling = approx. 10 m

Transmission range limited by:

- insulation on metal film
- intermediate ceilings with metal or carbon fiber panels
- lead glass or metal-coated glass
- mounting wall transmitters on metal walls